

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Felülvizsgálat dátuma: 23.05.2017

Termék kódja: BO5002819

Oldal 1 -től-től 6

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**1.1. Termékazonosító**

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Termék kereskedelmi neve

BO 5002816, 20 kg

BO 5002819, 230 kg

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**Az anyag/keverék felhasználása**

nedvesítőszer segédanyagok

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság:	BOHLE AG	
Cím:	Dieselstr. 10	
Város:	D-42781 Haan	
Telefon:	+49 2129 5568-0	Telefax: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Felelős személy:	Klaus Nehren	Telefon: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle-group.com	
Felvilágosítást ad:	Chemie	

1.4. Sürgősségi telefonszám: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása****2.1. Az anyag vagy keverék besorolása****1272/2008 sz. (EK) Rendelet**

Veszélyességi kategóriák:

Bőrmarás/bőrirritáció: Bőrirrit. 2

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Szemirrit. 2

Figyelmeztető mondatok:

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek**1272/2008 sz. (EK) Rendelet****Figyelmeztetések:** Figyelem**Piktogram:****Figyelmeztető mondatok**

H315	Bőrirritáló hatású.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P260	A A gázt/párát nem szabad belélegezni. / Aeroszol belélegzése tilos.
P262	Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P303+P361+P353	HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Felülvizsgálat dátuma: 23.05.2017

Termék kódja: BO5002819

Oldal 2 -tól/-től 6

P308+P313

Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok
3.2. Keverékek
Kémiai jellemzés

Szerves és szervetlen sók vizes oldata.

Korróziós inhibitor

Adalékanyag

Polyol

Veszélyes anyag

CAS-szám	Alkotóelemek			Tömeg
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint			
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrioltriethanol			10-20 %
	233-175-9			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol			10-20 %
	280-045-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
1330-43-4	dinátrum-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só			1-2,5 %
	215-540-4	005-011-00-4		
	Repr. 1B, Eye Irrit. 2A; H360FD H319			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések
4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése
Általános tanács

Elsősegélynyújtó: Az önvédelemre ügyelni kell!

A veszélyes területet el kell hagyni.

A szennyezett ruhát azonnal le kell venni.

Belélegzés esetén

Friss levegőre kell menni.

Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

Bőrrel való érintkezés esetén

Szappannal és vízzel le kell mosni.

Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

Szembe kerülés esetén

Ha szembe került, a kontaktlencséket el kell távolítani és azonnal nagy mennyiségű vízzel ki kell öblíteni, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig.

Azonnal orvost kell hívni.

Lenyelés esetén

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel.

Nem szabad hánytatni.

Orvoshoz kell fordulni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemirritációt okoz.

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Felülvizsgálat dátuma: 23.05.2017

Termék kódja: BO5002819

Oldal 3 -tól/-től 6

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések**5.1. Oltóanyag****A megfelelő oltóanyag**vízpermet száraz por alkoholnak ellenálló hab szén-dioxid (CO₂)**Az alkalmatlan oltóanyag**

Teljes vízszugár

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Szén-monoxid

nitrogén-oxidok (NO_x)**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Tűz esetén: A környezeti levegőtől független légzésvédő készüléket kell használni.

A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Személyi védőfelszerelést kell használni.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.

A talajba való beszívargást el kell kerülni.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Megfelelő szellőzést kell biztosítani.

Inert nedvszívó anyaggal (pl. homok, szilikagél, savkötő, általános kötőanyag, fűrészpor) kell felitatni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

8.SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

13.SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések****Biztonságos kezelési útmutatás**

A bőrrel és szemmel való érintkezést el kell kerülni.

A helyes ipari egészségügyi és biztonsági gyakorlat alapján kell kezelni.

A dolgozószobákban elegendő légcseréről és/vagy elszívásról gondoskodni kell.

Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

A megelőző tűzvédelem szokásos intézkedései.

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése**

A tartályokat hűvös, jól szellőző helyen szorosan zárva kell tartani.

Az eredeti tartályban kell tárolni.

Olyan helyen tárolja, amelyhez csak felhatalmazott személyeknek van hozzáférése.

Fagyástól, hőtől és napfénytől védeni kell.

Utalások az együttes tároláshoz

Nem szabad savak közelében tárolni.

A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

5 - 40°C

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Felülvizsgálat dátuma: 23.05.2017

Termék kódja: BO5002819

Oldal 4 -tól/-től 6

8.1. Ellenőrzési paraméterek
DNEL-/DMEL-értékek

CAS-szám	Megnevezés	Expozíciós út	Hatású	Érték
1330-43-4	dinátrium-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só			
Munkavállaló DNEL, hosszútávú		belélegzéses	szisztémás	6,7 mg/m ³
Munkavállaló DNEL, hosszútávú		belélegzéses	helyi	11,7 mg/m ³

További információ a ellenőrző paraméterek

A jelenlévő anyagok kis mennyisége miatt még teljes felszabadulás esetén sem várható az expozíciós határok elérése. Azonban ezt biztosítani és az adott expozíciós határokat követni a munkaterületen a felhasználó kötelessége.

8.2. Az expozíció elleni védekezés
Egészségügyi intézkedések

Megfelelő szellőzést kell biztosítani. A keletkező gőzt/permetet nem szabad belélegezni.

A bőrrel és a szemmel való érintkezést el kell kerülni.

A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni.

Ételtől, italtól és állateledeltől távol kell tartani.

Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezét kell mosni.

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni.

Szem-/arcvédelem

az EN166-nak megfelelő biztonsági szemüveg oldalvédővel

Kézvédelem

védőkesztyű DIN EN 374

nitril-kaucsuk

Butilkaucsuk

Speciális felhasználás esetén ajánlatos az egyes védőkesztyűk vegyszerálló tulajdonságait a kesztyű gyártójával tisztázni.

Bőrvédelem

Vegyvédelmi ruházat DIN EN 13034

Légutak védelme

Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.

Ajánlott szűrő típus: A-P2

Környezeti expozíció ellenőrzések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

Ne engedje a talajba/földbe kerülni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok
9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot: folyadék

Szín: zöld

Szag: enyhe

pH-érték (20 °C-on):

Módszer
8,9

Állapotváltozások

Olvadáspont:

<0 °C

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:

> 100 °C

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Felülvizsgálat dátuma: 23.05.2017

Termék kódja: BO5002819

Oldal 5 -től/-től 6

Gyulladáspont:	nem használható
Robbanási határok - alsó:	nem használható
Robbanási határok - felső:	nem használható
Gyulladási hőmérséklet:	nem használható
Gőznyomás: (20 °C -on)	23 hPa
Sűrűség (20 °C-on):	1,12 g/cm ³ DIN 51757
Vízben való oldhatóság:	teljesen elegyedő
Dinamikus viszkozitás: (20 °C-on)	8 mPa·s

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség
10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Erős savakkal exoterm reakció.

10.4. Kerülendő körülmények

Fagyástól, hőtől és napfénytől védeni kell.

10.5. Nem összeférhető anyagok

 erős savak és oxidálószeresek
 Salétromsav és más nitrozáló reagensek

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Az utasítás szerint tárolva és alkalmazva nem bomlik.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok
11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ
Akut toxicitás

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer
1330-43-4	dinátrum-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só				
	orális	LD50 mg/kg	2400	Patkány	

Izgató és maró hatás

 Bőrirritáló hatású.
 Súlyos szemirritációt okoz.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok
12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nem állnak rendelkezésre adatok

12.3. Bioakkumulációs képesség

A bioakkumuláció nem valószínű.

12.4. A talajban való mobilitás

Nem állnak rendelkezésre adatok

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

Hűtőfolyadék koncentrátum VETROCOOL

Felülvizsgálat dátuma: 23.05.2017

Termék kódja: BO5002819

Oldal 6 -tól/-től 6

További információ

enyhén vízszennyező

Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**13.1. Hulladékkezelési módszerek****Hulladékelhelyezési megfontolások**

Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**További információ**

Az ADR/RID ADN, IMDG kód, ICAO/IATA-DGR szerint nem veszélyes áru

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****A vonatkozó fontosabb jogszabályok**

Engedélyezések (REACH, XIV. melléklet):

Különös aggodalomra okot adó anyagok, SVHC (REACH, 59. cikk)
dinátrium-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 30: dinátrium-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só

További utalások

Az EC direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint a terméket nem kell címkézni.

Nemzeti előírások

Vízszennyező osztály (D): 1 - enyhén vízszennyező

16. SZAKASZ: Egyéb információk**A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)**

H315	Bőrirritáló hatású.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H360FD	Károsíthatja a termékenységet. Károsíthatja a születendő gyermeket.

További információk

Az adatok ismereteink mai állására támaszkodnak, viszont nem jelentik bizonyos terméktulajdonságok garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt. Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)